

KATALOG

Språk og litteratur

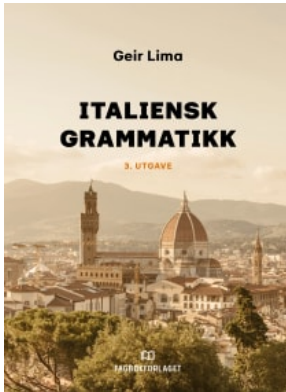
Fremmedspråk



FAGBOKFORLAGET

Italiensk grammatikk

Geir Lima



ISBN	: 9788245051056
Pris	: 399,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2024
Utgave	: 3
Sider	: 204

Dette er en enkel og oversiktlig innføring i moderne italiensk grammatikk. Alle temaer som gjennomgås er rikelig illustrert med eksempler fra moderne italiensk dagligtale som også er oversatt til norsk. Boken er tilpasset norske brukere, og det er særlig lagt vekt på å sammenligne norsk og italiensk språk.

Boken er laget med tanke på bruk i skole- og kursundervisning, men er også godt egnet til selvstudium.

Boken er forsynt med utfyllende verbtabeller som gir en fullstendig oversikt over bøyingsmønstrene for alle de vanligste italienske verbene. 3. utgave er utvidet med to nye kapitler.

Current Issues in English Teaching, e-bok



Aud Solbjørg Skulstad
(red.) Aud Solbjørg Skulstad

ISBN	: 9788245051360
Pris	: 385,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2024
Utgave	: 1
Sider	: 248

Current issues in English teaching explores a rich array of practical and theoretical approaches to teaching and assessing English in the twenty-first century. Several of the chapters deal with aspects of technology rich English classrooms, such as the use of VR head-mounted displays and computer technology allowing educational uses of fictional films, narrative apps, digital games and AI models. The contributors also engage with approaches to extramural activities, interdisciplinary topics and multimodal texts. English students' critical literacies is a key theme in the book.

The volume is edited by Professor **Aud Solbjørg Skulstad** and the contributors are twelve teacher educators, two researchers and four English teachers. *Current issues in English teaching* is essential reading for student teachers, teachers and teacher educators.

Current Issues in English Teaching



Aud Solbjørg Skulstad
(red.) Aud Solbjørg Skulstad

ISBN	: 9788245047189
Pris	: 449,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2024
Utgave	: 1
Sider	: 248
Vekt	: 460

Current issues in English teaching explores a rich array of practical and theoretical approaches to teaching and assessing English in the twenty-first century. Several of the chapters deal with aspects of technology rich English classrooms, such as the use of VR head-mounted displays and computer technology allowing educational uses of fictional films, narrative apps, digital games and AI models. The contributors also engage with approaches to extramural activities, interdisciplinary topics and multimodal texts. English students' critical literacies is a key theme in the book.

The volume is edited by Professor **Aud Solbjørg Skulstad** and the contributors are twelve teacher educators, two researchers and four English teachers. *Current issues in English teaching* is essential reading for student teachers, teachers and teacher educators.

Å studere utvikling av andrespråk

Ann-Kristin Helland Gujord



ISBN	: 9788245037371
Pris	: 469,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2023
Utgave	: 1
Sider	: 364
Vekt	: 601

Kunnskap om utvikling av andrespråk er svært viktig i en verden med høy mobilitet, hvor stadig flere mennesker har behov for å lære nye språk.

Denne boka forklarer hvordan utvikling av andrespråk skiller seg fra annen språkutvikling, hva som kjennetegner denne språkutviklingen over tid, og hvordan man kan analysere språket til innlærerne. Denne kunnskapen er nødvendig for å kunne følge med på språkutviklingen hos barn, unge og voksne som lærer et andrespråk, og for å vite hvordan man kan støtte den på best mulig måte. Boka gir også en oversikt over sentrale teoretiske tilnærminger til andrespråkutvikling.

Ann-Kristin Helland Gujord er professor i norsk som andrespråk ved Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier, Universitetet i Bergen.

Se flere utgitte og planlagte bøker i

.

Andrespråksopplæring for nyankomne ungdommer, e-bok

Tilnærminger for mestring og myndiggjøring

Irmelin Kjelaas

(red.) Irmelin Kjelaas, (red.) Rikke van Ommeren



ISBN	: 9788245041309
Pris	: 399,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2022
Utgave	: 1
Sider	: 245

De siste åra har det vært ei betydelig økning i antallet nyankomne ungdommer i norsk skole. Dette er ei svært sammensatt elevgruppe, men et fellestrekk er at de har relativt kort tid til å tilegne seg tilstrekkelige ferdigheter i norsk til å delta i videre utdanning og yrkesliv. En del av disse elevene har dessuten lite formell skolegang fra før og begrensa skriftspråklige ferdigheter. Dette stiller store krav til opplæringa i både språk og fag.

Denne boka gir et kunnskapsbasert grunnlag for å lykkes med dette arbeidet. Forfatterne legger til grunn at opplæringa bør ta utgangspunkt i elevenes erfaringer, kunnskaper og ferdigheter, og ha elevenes mestring og myndiggjøring som mål. Boka tar for seg de juridiske og ideologiske rammene for opplæringa, og hvordan en kan jobbe med utvikling av språklige ferdigheter. Den gir også eksempler på flerspråklig og multimodalt arbeid med tekstsaking. Boka henvender seg til studenter i grunnskolelærerutdanninga (5–10), lektorutdanninga (8–13) og ulike etter- og videreutdanninger, samt til lærere i feltet.

Bokas forfattere er ansatte ved Institutt for lærerutdanning ved NTNU og lærere i praksisfeltet.

Andrespråksopplæring for nyankomne ungdommer

Tilnærminger for mestring og myndiggjøring

Irmelin Kjelaas

(red.) Irmelin Kjelaas, (red.) Rikke van Ommeren



ISBN	: 9788245033601
Pris	: 479,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2022
Utgave	: 1
Vekt	: 522

De siste åra har det vært ei betydelig økning i antallet nyankomne ungdommer i norsk skole. Dette er ei svært sammensatt elevgruppe, men et fellestrekk er at de har relativt kort tid til å tilegne seg tilstrekkelige ferdigheter i norsk til å delta i videre utdanning og yrkesliv. En del av disse elevene har dessuten lite formell skolegang fra før og begrensa skriftspråklige ferdigheter. Dette stiller store krav til opplæringa i både språk og fag.

Denne boka gir et kunnskapsbasert grunnlag for å lykkes med dette arbeidet. Forfatterne legger til grunn at opplæringa bør ta utgangspunkt i elevenes erfaringer, kunnskaper og ferdigheter, og ha elevenes mestring og myndiggjøring som mål. Boka tar for seg de juridiske og ideologiske rammene for opplæringa, og hvordan en kan jobbe med utvikling av språklige ferdigheter. Den gir også eksempler på flerspråklig og multimodalt arbeid med tekstsaking. Boka henvender seg til studenter i grunnskolelærerutdanninga (5–10), lektorutdanninga (8–13) og ulike etter- og videreutdanninger, samt til lærere i feltet.

Bokas forfattere er ansatte ved Institutt for lærerutdanning ved NTNU og lærere i praksisfeltet.

Crossover, 4th Edition, nettressurs

Practical and Technical English - a Multipurpose Reader

Marianne Roald Ytterdal



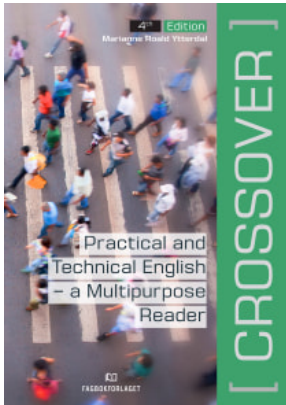
ISBN : 9788245040166
Pris : 0,-
Forlag : Fagbokforlaget
Utgitt : 2022
Utgave : 4

Welcome to the Crossover Audio Files. They present a selection of themes from *Crossover 4th Edition*, and are meant to strengthen the learning environment and enhance the effect of working with the book. The text is read by the author, **Marianne Roald Ytterdal**.

Crossover

Practical and Technical English - a Multipurpose Reader

Marianne Roald Ytterdal



ISBN	: 9788245034264
Pris	: 669,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2021
Utgave	: 4
Sider	: 330
Vekt	: 690

CROSSOVER. Practical and Technical English – a Multipurpose Reader is aimed at students who need a usable knowledge of practical, technical and business English, the 'lingua franca' in multicultural meetings and work situations.

Students at technical / maritime colleges as well as university colleges will find many of these texts valuable, as they are aimed at themes on their agendas. The importance of talking about, presenting and discussing Norwegian culture in multi-cultural meetings is also addressed in detail.

CROSSOVER contains texts regarding: Cross-cultural differences, conversational topics and respectful manners, stories describing situations that went spectacularly wrong The English-speaking regions Norway and the world New Europe – EU expansion + one reduction Globalisation and economics Sports and architecture Look it up! A quick guide: chairing a meeting, virtual meetings, applications Grammatical pitfalls – problem areas for Norwegian students, BM & NYN Texts on physics, mathematics, chemistry,

engineering, civil engineering, mechanical engineering, the maritime sector, aquaculture and nutritional engineering, genetics, stem cells, nanotechnology, operational technology, products and design, climate change, carbon emissions, renewable energy, sharing responsibilities Literary texts

Marianne Roald Ytterdal has a cand. philol. degree in English and American language and literature, Nordic languages and literature, Pedagogics and the History of Art. She has taught English in pre-courses to engineering and maritime studies, as well as at technical college and university college level.

NEWS: In this 4th edition the core themes of Crossover have been thoroughly updated. Among the new focus themes are climate change, renewable energy sources, social media, the mighty mobile phone, electric and hybrid vehicles, the European Union and Brexit.

Voces del Sur III, d-bok

Libro de ejercicios

Cecilie Lønn



ISBN	: 9788245037746
Pris	: 339,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2021
Utgave	: 1
Sider	: 209

Voces del Sur er en lærebokserie i tre trinn i spansk for norsktalende: *Voces del Sur I* *Voces del Sur II* *Voces del Sur III*. *Voces del Sur I* og *Voces del Sur II* består av ei tekstbok og ei arbeidsbok. *Voces del Sur III* har tekster og oppgaver i samme bok. Til sammen byr bøkene på nye pedagogiske metoder og innfallsvinkler i spanskundervisningen.

I hele *Voces del Sur I* og i store deler av *Voces del Sur II* er de spanske tekstene oversatt til norsk parallelt med den spanske teksten. Denne tilnærmingen gjør det lettere å lære spansk, og det går raskere å lære nye ord. *Voces del Sur III* inneholder kun spanske tekster, ettersom lesere på dette nivået vil ha et godt utviklet vokabular. Hver tekst etterfølges av en ordliste der nytt vokabular er oversatt fra spansk til norsk. *Voces del Sur* formidler noe av mangfoldet og den kulturelle rikdommen i ulike spansktalende samfunn. Samtidig har tekstene en problematiserende vinkling. De belyser hvor forskjellig virkeligheten kan være for mennesker i ulike kulturelle og sosiale kontekster. *Voces del Sur III* inneholder fortellinger som blant annet skildrer familieforhold og oppvekstvilkår, kulturell og sosial ulikhet, integrering, identitetsproblematikk og andre individuelle og samfunnsmessige utfordringer. *Voces del Sur III* passer for bruk i Spansk III i videregående skole, i voksenopplæring, ved selvstudier og på ulike kurs i spansk ved høyskoler og universiteter.

Vocesdelsur.no er lærebokseriens nettside. Her ligger løsningsforslag til arbeidsoppgavene i *Voces del Sur II* og *III*, lenker til sangene i *Voces del Sur I* og *II*, en blogg med aktuelle tema samt nyttig informasjon om lærebokserien og de tilhørende nettkursene.

Naru hodo 1

Moderne japansk grammatikk - fra det enkle til det avanserte

Harry Solvang



ISBN	: 9788245034806
Pris	: 729,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2020
Utgave	: 2
Sider	: 560
Vekt	: 1054

Tobindsverket *Naru hodo* gir en omfattende beskrivelse av moderne japansk grammatikk på norsk. Bøkene retter seg mot studenter på begynner- og mellomnivå, samtidig som de er dyptgående nok til at de også er nyttige for studenter på høyere nivå. Samlet dekker de to bindene alle nivåer i japanskstudiet. Andre utgave er en videreutvikling av bøkene som følge av innspill, spørsmål og kommentarer fra aktive brukere av bøkene. Innholdet er restrukturert, og på flere punkter favner bøkene bredere og dypere enn førsteutgaven. Dette bindet tar for seg det japanske skriftspråket, elementær japansk setningslære, translitterasjonssystemer, lydsystem og ordklasser. Hvert kapittel starter med det enkle og elementære, før drøftingen blir mer kompleks og avansert.

HARRY SOLVANG er Norges første og hittil eneste professor i japansk lingvistik. Han er ansatt ved Institutt for fremmedspråk, Universitetet i Bergen. Hans forskningsfelt er tilegning av fremmedspråk, med spesiell vekt på innlæring av japansk. Solvang har doktorgrad fra Hiroshima University. Han var forsker ved ATR Human Information Science Labs i Kyoto fra 2001 til 2007, og foreleste i samme periode ved flere universiteter i Osaka. **Solvang** har forfattet to elementærgrammatikker i japansk språk og publisert en rekke fagartikler i utenlandske tidsskrifter og bøker. Han har også lang erfaring med tolke- og oversettelsesarbeid relatert til japansk språk.

Naru hodo 2

Moderne japansk grammatikk - fra det enkle til det avanserte

Harry Solvang



ISBN	: 9788245034813
Pris	: 729,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2020
Utgave	: 2
Sider	: 537
Vekt	: 1011

Tobindsverket *Naru hodo* gir en omfattende beskrivelse av moderne japansk grammatikk på norsk. Bøkene retter seg mot studenter på begynner- og mellomnivå, samtidig som de er dyptgående nok til at de også er nyttige for studenter på høyere nivå. Samlet dekker de to bindene alle nivåer i japanskstudiet. Andre utgave er en videreutvikling av bøkene som følge av innspill, spørsmål og kommentarer fra aktive brukere av bøkene. Innholdet er restrukturert, og på flere punkter favner bøkene bredere og dypere enn førsteutgaven. I dette bindet er hovedfokus på verb, setningstyper og setningskoblinger, tempus, aspekt og modalitet. Avslutningsvis gis en skjematisk oversikt over ordklasseinndeling slik den fremkommer i tradisjonell japansk skolegrammatikk. Hvert kapittel starter med det enkle og elementære, før drøftingen blir mer kompleks og avansert.

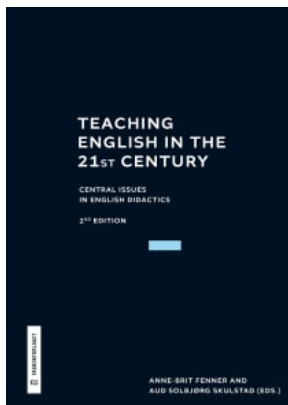
HARRY SOLVANG er Norges første og hittil eneste professor i japansk lingvistikk. Han er ansatt ved Institutt for fremmedspråk, Universitetet i Bergen. Hans forskningsfelt er tilegning av fremmedspråk, med spesiell vekt på innlæring av japansk. Solvang har doktorgrad fra Hiroshima University. Han var forsker ved ATR Human Information Science Labs i Kyoto fra 2001 til 2007, og foreleste i samme periode ved flere universiteter i Osaka. **Solvang** har forfattet to elementærgrammatikker i japansk språk og publisert en rekke fagartikler i utenlandske tidsskrifter og bøker. Han har også lang erfaring med tolke- og oversettelsesarbeid relatert til japansk språk.

Teaching English in the 21st Century

Central Issues in English Didactics

Anne-Brit Fenner

(red.) Anne-Brit Fenner, (red.) Aud Solbjørg Skulstad



ISBN	: 9788245034332
Pris	: 529,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2020
Utgave	: 2
Vekt	: 849

The main aim of this book is to define and discuss concepts and competences related to the teaching and learning of English in the 21st century.

English didactics is a multi-faceted area of research, which concerns student teachers at every level of teacher education, teachers in school and researchers. We all have a shared interest and common goal: to explore and promote insight into both theoretical and practical aspects of English teaching and learning. The book opens with a historical overview of English teaching in Norway. Each chapter is devoted to a specific area of the subject and discusses the topic in a historical context, before exploring various theoretical concepts and relevant research. The topics are also discussed in relation to previous and current Norwegian curricula. Special focus is given to discussing practical classroom work as well as theoretical and practical challenges related to the topic of each chapter.

This second edition of *Teaching English in the 21st Century: Central Issues in English Didactics* has been revised and updated to take into account the changes in The Knowledge Promotion of 2020 and recent research. The book brings together historical, theoretical and practical aspects of the subject. As such, the book is an invaluable tool for teachers, student teachers, researchers and others engaged in the continuously developing field of English didactics.

All chapters in this book have been peer reviewed.

Anne-Brit Fenner is retired Associate Professor of English Didactics in the Department of Foreign Languages at the University of Bergen, where her field of research has focused on intercultural competence, the teaching of literature and learner autonomy. She has published a number of international articles and has coordinated several Council of Europe projects. Based on many years of teaching experience, she has written English textbooks and has been involved in developing national curricula.

Aud Solbjørg Skulstad (Dr.art.) is Professor of English Didactics in the Department of Foreign Languages at the University of Bergen. She has been engaged in pre-service education of teachers of English since 1996 and she teaches at graduate and postgraduate levels. Skulstad supervises MA students and PhD candidates within English didactics, and she has also been the supervisor of a prize-winning PhD project¹³ within Spanish didactics. Her main research interests include the teaching and learning of text construction,

Picturebooks in the Classroom

Perspectives on life skills, sustainable development and democracy & citizenship

Hilde Tørnby



ISBN	: 9788245022636
Pris	: 429,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2020
Utgave	: 1
Vekt	: 449

Picturebooks are a valuable resource in our lives and speak to us in unique ways. They offer us beautiful and enriching stories from all over the world. This book explores how picturebooks can enhance teaching contexts, especially in the exploration of life skills, sustainable development and democracy & citizenship.

Furthermore, the author provides an introduction to the theoretical fields of picturebook research. There are chapters on aesthetic methods and magic & play as well as on the relationship between pictures and words.

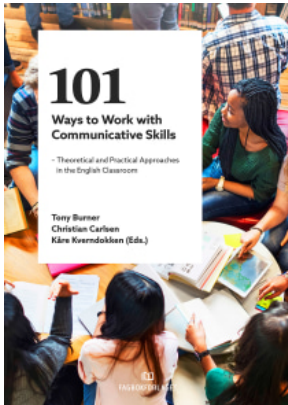
The book presents a wide selection of picturebooks along with practical teaching ideas. Picturebooks in the classroom can serve as a rich source of inspiration for both students and teachers in their studies and work.

Hilde Tørnby is associate professor at Oslo Metropolitan University

101 Ways to Work with Communicative Skills

Theoretical and Practical Approaches in the English Classroom

Tony Burner, Christian Carlsen, Kåre Kverndokken



ISBN	: 9788245026597
Pris	: 499,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2019
Utgave	: 1
Sider	: 350
Vekt	: 745

How can English teachers work in up-to-date and inspirational ways to enhance students' communicative skills? Which English skills do students need in an increasingly diverse and globalised society? How can teachers explore key areas such as digital skills, multicultural topics and multilingual resources in the English subject in practical and engaging ways? These are some of the subject-specific questions raised in this book. The book contains practical teaching ideas and theoretical perspectives on communicative skills in English. Part I includes seven peer-reviewed articles on central aspects concerning communicative skills in English. Part II presents 101 practical teaching activities to enhance students' communicative skills in English. The suggestions connect theory and practice based on empirical experiences and central insights from classroom research.

101 Ways to work with Communicative Skills. Theoretical and Practical Approaches in the English Classroom offers fresh research about English Education in Norway. It is a treasure trove for every practicing teacher working with English in years 1-13. The target group for this book is teachers, students, teacher educators, and researchers.

Førstehjelp i spansk språk

Maximino J. Ruiz Rufino, Berit Grønn



ISBN	: 9788245022810
Pris	: 499,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2019
Utgave	: 1
Sider	: 275
Vekt	: 729

Denne boken behandler de vanligste temaene om spansk språk sett fra et norsk perspektiv, og svarer på de spørsmålene man kan sitte igjen med når man lærer spansk. Slik fungerer boken som en førstehjelp i spansk språk både for studenter, elever på høyere nivå, lærere og andre språkinteresserte. Temaene i boken er organisert i fem grammatiske hovedgrupper. Hvert tema har en tredelt struktur: Først stilles et spørsmål på norsk som besvares med enkle forklaringer på norsk, deretter kommer noen oppgaver for å praktisere og reflektere, og til slutt gis en mer teoretisk forklaring på spansk. Dette gir leseren mulighet til å velge temaenes rekkefølge, på hvilket språk (norsk eller spansk), fra hvilken innfallsvinkel (teoretisk og/eller praktisk) og hvor dypt man vil gå inn i teorien. Et alfabetisk register med sentrale begreper på norsk og spansk gjør det enkelt å finne frem til temaer man er interessert i.

Boken legger opp til at leseren kan ta utgangspunkt i sine forkunnskaper og bygge videre på dem etter eget behov og i eget tempo. Gjennom forklaringer på norsk og spansk, med tilhørende eksempler og øvelser, kan leseren finne svar på sine spørsmål, utvide sine kunnskaper og reflektere over det spanske språket. Boken kan også brukes som et oppslagsverk.

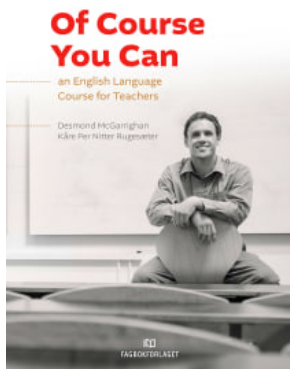
Maximino J. Ruiz Rufino er dosent i spansk språk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk ved Universitetet i Oslo. **Berit Grønn** er førstelektor i spansk og fremmedspråksdidaktikk ved Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag ved Høgskolen i Østfold.

Forfatterne har også gitt ut bokserien «Spanske språkmysterier»: Ñ og andre spanske lyd- og ordmysterier (2013), Gustar og andre spanske verbmysterier (2014) og Konjunktiv og andre spanske setningsmysterier (2015)."

Of Course You Can

An English Language Course for Teachers

Desmond McGarrighan, Kåre N. Rugesæter



ISBN	: 9788245024937
Pris	: 479,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2018
Utgave	: 1
Sider	: 264
Vekt	: 555

Learning a language is a never-ending story. Concepts and idioms that were commonplace just a few decades ago may have disappeared, while others have taken their place. In this sense, languages are living, complex structures. How does this affect the English classroom? This book provides an updated account for teachers of English as a foreign language, and presents key aspects of grammar and phonetics, different varieties of English, and useful learners activities.

Main points:

an introduction to the most important aspects of English grammar and phonetics
comparisons between Norwegian and English grammar and phonetics
the importance of grammar and phonetics in communication
problem areas in language learning and teaching
suggestions for classroom activities
test-yourself exercises and sound material online:

Of Course You Can is primarily intended for teachers who are taking Kompetanse for kvalitet (KFK) courses in English. KFK participants already have valuable experience and understanding of what teaching English to young learners involves. This book aims to acknowledge, strengthen and build on that foundation.

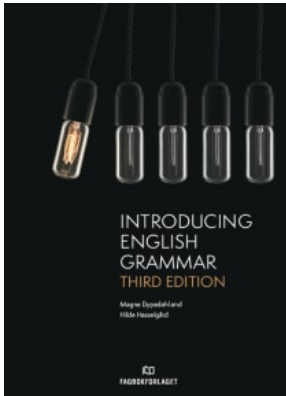
Desmond McGarrighan is a lecturer at the Western Norway University of Applied Sciences (Høgskulen på Vestlandet). He has many years of experience from lower and upper secondary school, college and university. McGarrighan has written several textbooks and online courses in the subject of English, as well as a concise book on Norwegian grammar.

Kåre Per Nitter Rugesæter is a senior lecturer at the Western Norway University of Applied Sciences (Høgskulen på Vestlandet). He has been involved in teacher training for many years, and has been a lecturer at the University of Newcastle as well as director of the Norwegian Study Centre in Great Britain.

Introducing English Grammar

Third Edition

Hilde Hasselgård, Magne Dypedahl, Berit Løken



ISBN	: 9788245023688
Pris	: 469,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2018
Utgave	: 3
Vekt	: 561

Introducing English Grammar describes and explains English grammar in light of current usage. It is aimed at students of English in teacher education and students who take an introductory course in English grammar at college/university level in Norway. The third edition of *Introducing English Grammar* has been revised and updated, but retains the key points of the previous edition:

alerting learners to the close ties between grammatical form, meaning and communicative function
providing learners with good tools for improving their English
giving practical advice through Notes for learners
introducing learners to grammatical terminology so that they can make use of grammar notes from dictionaries and other sources
making learners familiar with the basic clause structure of English
comparing English with Norwegian in order to address specific learner problems and increase the students' language awareness
presenting ways of creating coherent texts that are adapted to context and purpose
providing exercises focusing on practical as well as analytical skills, including the use of English-language corpora
The book has an accompanying website with a key to the exercises at

Magne Dypedahl is Senior Lecturer in English at the University College of Southeast Norway.

Hilde Hasselgård is Professor of English Language at the University of Oslo.

Analyzing English Grammar, nettressurs

Exercises for Advanced Students



ISBN : 9788245026412
Pris : 0,-
Forlag : Fagbokforlaget
Utgitt : 2018
Utgave : 1

This webpage contains digital resources for the book *Analyzing English Grammar: Exercises for Advanced Students* by Bente Hannisdal and Gard Buen Jensen. An answer key to the exercises in the textbook is available for download.

Introducing English Grammar, nettressurs



ISBN : 9788245026443
Pris : 0,-
Forlag : Fagbokforlaget
Utgitt : 2018
Utgave : 1

This page contains digital resources for the book *Introducing English Grammar* by Hilde Hasselgård and Magne Dypedahl. A key to all the exercises in the book is available for download.

Teaching a Foreign Language, nettressurs

Principles and procedures

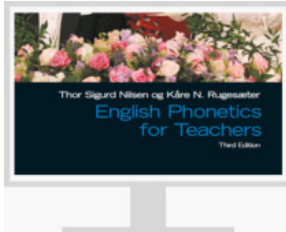


ISBN	: 9788245026481
Pris	: 0,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2018
Utgave	: 1

This page contains web resources for the book *Teaching a Foreign Language* by Aud Marit Simensen.

English Phonetics for Teachers, nettressurs

Thor Sigurd Nilsen, Kåre N. Rugesæter



ISBN : 9788245026498
Pris : 0,-
Forlag : Fagbokforlaget
Utgitt : 2018
Utgave : 1

På denne siden er det tilgjengelig ressursmaterieell til boken *English Phonetics for Teachers* av Thor Sigurd Nilsen og Kåre N. Rugesæter. Her finner du lydmateriale med øvingsoppgaver og eksempler på ulike varianter av engelsk.

Spansk referansegrammatikk

Moderne språkbruk i Spania og Latin-Amerika, 2. utgave

Ana Beatriz Chiquito



ISBN	: 9788245019902
Pris	: 549,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2017
Utgave	: 2
Vekt	: 787

Spansk referansegrammatikk gir en grundig innføring i spansk grammatikk og dekker både europeisk og latinamerikansk spansk. Forfatteren har brukt sin lange erfaring med studenters nysgjerrighet og kritiske spørsmål i den pedagogiske utformingen av boken. Den egner seg godt både for begynnere og viderekomne i forskjellige utdanningssammenhenger. Boken har:

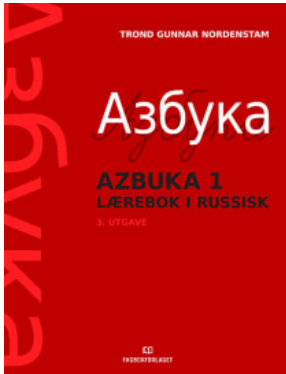
norsk og spansk grammatisk terminologiet stort antall eksempler fra dagliglivet og ulike samfunnsområder med norsk oversettelseoversiktlig utforming som gjør det lett å finne hva man er ute etternettsted med oppgaver og lærerressurserkryssreferanser til relaterte temaer gjennom hele bokendetaljert innholdsfortegnelse, innholdsrike tabeller, ordlister og stikkordregisterfullstendige verbtabeller og nyttige vedlegg om verbtyper og idiomatiske uttrykkkart over de spansktalende områdene i verdenDenne andre utgaven er oppdatert og videreutviklet i tråd med de mange nyttige og innsiktsfulle tilbakemeldingene fra studenter og lærere som har brukt førsteutgaven. Videreutviklingen drar også nytte av de nye grammatikk- og rettskrivingsverkene for det spanske språket publisert i årene 2009 2011 av *Real Academia española* (RAE Det kongelige spanske akademiet) og av *Asociación de Academias de la Lengua Española* (ASALE Sammenslutningen av akademiene for det spanske språket).

Ana Beatriz Chiquito er førsteamanuensis i spansk ved Universitetet i Bergen.

Azbuka 1

Lærebok i russisk

Trond Gunnar Nordenstam



ISBN	: 9788245021691
Pris	: 549,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2017
Utgave	: 3
Sider	: 291
Vekt	: 701

Denne læreboken er skrevet spesielt for begynneropplæringen i russisk på universitetsnivå. Den tar for seg de viktigste fenomenene innen russisk grammatikk og legger stor vekt på systemer og grammatiske strukturer. I tillegg til grammatikk inneholder hver leksjon eksempler, lesetekster og rikholdige oppgaver og oversettelsesøvelser. Ordet azbuka er satt sammen av ordene az og buky, navnet på de to første bokstavene i det gamle kyrilliske alfabetet, som er grunnlaget for det moderne russiske alfabetet. Ordet kan bety alfabet, men også en abc-bok (lærebok i lesing og skriving).

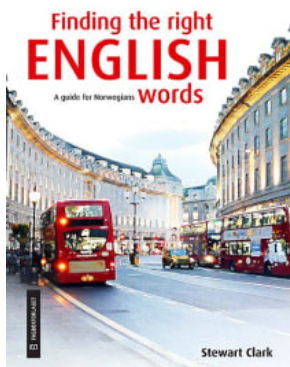
På azbuka.no finner du nettressurser til læreverket, blant annet videofiler, lydmateriale og ordlister.

Trond Gunnar Nordenstam er førstelektor i russisk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk, Universitetet i Oslo.

Finding the Right English Words

A Guide for Norwegians

Stewart Clark



ISBN	: 9788245020717
Pris	: 469,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2017
Utgave	: 1
Vekt	: 487

Finding the Right English Words er boka du trenger for å unngå pinlige feil når du bruker engelsk i skole- eller jobbsammenheng. Med både humor og alvor plukker forfatteren av oss de vanligste feilene vi gjør når vi kommuniserer på engelsk. Boka er nyttig enten du tilhører offentlig eller privat virksomhet, om du forsker eller underviser. Alle oppslagsordene i boka er oversatt til norsk. *Finding the Right English Words* starts where spellcheckers and dictionaries stop. It focuses on 3000 of the most common problem words for Norwegians who use English as a working or professional language. It is the ideal book to have on your desk, whether you work in the public sector, research, business and industry, study or teach. It is written in English; however, all headwords are translated into Norwegian. *Finding the Right English Words* is a mine of information that will update and amuse you while clarifying some of the finer points of English in non-technical terms.

Stewart Clark has been the English language adviser to the Norwegian University of Science and Technology (NTNU) in Trondheim for 30 years. During this time, he has been editing texts and teaching English to staff at the university and elsewhere in Norway. Stewart has written three books on English usage that have been published internationally. He is from Cambridge, England.

Voces del Sur II

Libro de ejercicios

Cecilie Lønn



ISBN	: 9788245020687
Pris	: 399,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2016
Utgave	: 1
Vekt	: 514

Voces del sur II passer for bruk i Spansk II (og deler av Spansk III) i videregående skole, i voksenopplæring og på ulike kurs i spansk ved høyskoler og universiteter. Arbeidsboka tilbyr mange og varierte oppgaver som er nært knyttet til kapitlene i tekstboka. Arbeidsboka presenterer også nye didaktiske og pedagogiske innfallsvinkler, hvor det kommunikative aspektet er i fokus. Grammatikkoppgavene har stigende vanskelighetsgrad, med en progresjon som tilsvarer B1-B2.

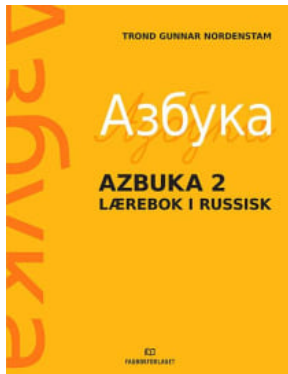
Voces del sur er en lærebokserie i tre trinn i spansk for norsktalende:

- Hvert trinn består av ei tekstbok og ei arbeidsbok. Bøkene byr på nye pedagogiske metoder og innfallsvinkler i spanskundervisningen.
- I hele *Voces del sur I* og i store deler av *Voces del sur II* er de spanske tekstene oversatt til norsk, parallelt med den spanske teksten. Denne tilnærmingen gjør det lettere å lære spansk, og det går raskere å lære nye ord.
- Tekstbøkene inneholder et rikt utvalg av spanske sangtekster. Musikk er en døråpner inn til ulike kulturer, og sanger gir en språklig gevinst vi husker dem lettere enn andre typer tekster.
- *Voces del sur* formidler mangfoldet og den kulturelle rikdommen i ulike spansktalende samfunn. Samtidig har tekstene en problematiserende vinkling de belyser hvor forskjellig virkeligheten kan være for mennesker i ulike kulturelle kontekster.

Azbuka 2

Lærebok i russisk

Trond Gunnar Nordenstam



ISBN	: 9788245020229
Pris	: 559,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2016
Utgave	: 1
Vekt	: 887

Denne læreboken er skrevet for studenter som tar andre semester i russisk på universitets- og høgskolenivå. For å få best mulig utbytte av boken bør man ha forkunnskaper tilsvarende 20 studiepoeng i russisk. Boken tar for seg de viktigste emnene innen russisk grammatikk. Emnene er ordnet tematisk og er satt inn i en systematisk kontekst. Hver leksjon består av grammatikk, lesetekster, gloselister og oppgaver av teoretisk og praktisk art. Lesetekstene inneholder mange grammatiske eksempler og er forsynt med detaljerte gloselister. Regler, dannelsesformer og bruksmønstre er presentert i tabeller på en kortfattet måte og gir god oversikt. Leksjonene i boken kan i stor grad leses uavhengig av hverandre.

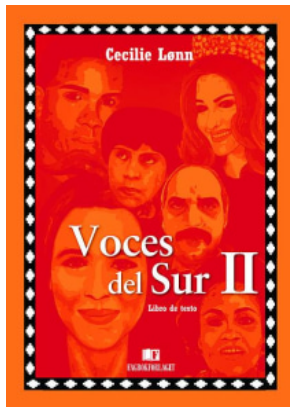
På nettsiden finner du videofiler til lesetekstene, løsningsforslag til oppgavene og gloselister norsk russisk og russisk norsk, som inneholder alle glosene i boken.

Trond Gunnar Nordenstam er førstelektor i russisk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk, Universitetet i Oslo.

Voces del Sur II

Libro de textos

Cecilie Lønn



ISBN	: 9788245019094
Pris	: 399,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2016
Utgave	: 1
Sider	: 230
Vekt	: 686

Voces del sur II passer for bruk i Spansk II (og deler av Spansk III) i videregående skole, i voksenopplæring og på ulike kurs i spansk ved høyskoler og universiteter. Tekstboka starter med seks fiktive fortellinger om mennesker i ulike spansktalende land. Gjennom disse realistiske fortellingene trekkes leseren med inn i gripende skjebner, samtidig som tekstene gir innblikk i kultur og samfunnsforhold. Leseren kan videre fordype seg i spansk og latinamerikansk historie med vekt på Kristoffer Columbus og kolonitiden og de ringvirkningene dette har hatt i latinamerikansk historie. Også dette historiske stoffet har en fengende narrativ form.

Boka inneholder dessuten et rikelig utvalg av sangtekster, og på slutten av boka gjengis et teaterstykke som egner seg for bruk i undervisningen.

Voces del sur er en lærebokserie i tre trinn i spansk for norsktalende:

- Hvert trinn består av ei tekstbok og ei arbeidsbok. Bøkene byr på nye pedagogiske metoder og innfallsvinkler i spanskundervisningen.
- I hele *Voces del sur I* og i store deler av *Voces del sur II* er de spanske tekstene oversatt til norsk, parallelt med den spanske teksten. Denne tilnærmingen gjør det lettere å lære spansk, og det går raskere å lære nye ord.
- Tekstbøkene inneholder et rikt utvalg av spanske sangtekster. Musikk er en døråpner inn til ulike kulturer, og sanger gir en språklig gevinst vi husker dem lettere enn andre typer tekster.
- *Voces del sur* formidler mangfoldet og den kulturelle rikdommen i ulike spansktalende samfunn. Samtidig har tekstene en problematiserende vinkling de belyser hvor forskjellig virkeligheten kan være for mennesker i ulike kulturelle kontekster.

Konjunktiv og andre spanske setningsmysterier

Spanske språkmysterier 3

Maximino J. Ruiz Rufino, Berit Grønn



ISBN	: 9788245019483
Pris	: 369,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2015
Utgave	: 1
Sider	: 159
Vekt	: 213

Denne boken gir leseren hjelp til å utforske setninger på spansk ut fra form og innhold, og få større innsikt i bruken av konjunktiv. Dette er den tredje boken i serien Spanske språkmysterier. Serien tar for seg utfordringer som alle som vil lære seg spansk møter på, særlig sentrale trekk hvor spansk er veldig forskjellig fra norsk. Bøkene er skrevet på norsk, men terminologi, eksempler og øvelser er på spansk. Temaene blir presentert på en inspirerende og utfordrende måte, og hvert kapittel inneholder en praktisk del med varierte oppgaver.

Serien *Spanske språkmysterier* inneholder språklige overraskelser og morsomme utfordringer, både for spansklærere og elever på alle nivåer, enten du går på ungdomsskole, videregående, høgskole eller universitetsnivå, eller lærer deg spansk på fritiden.

Maximino J. Ruiz Rufino er førstelektor i spansk språk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk ved Universitetet i Oslo.

Berit Grønn er høgskolelektor i spansk språk og fagdidaktikk ved Avdeling for økonomi, språk og samfunnskunnskap og studieleder for Praktisk-pedagogisk utdanning ved Avdeling for lærerutdanning ved Høgskolen i Østfold.

Italiensk grammatikk

Geir Lima



ISBN	: 9788245019070
Pris	: 399,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2015
Utgave	: 2
Sider	: 194
Vekt	: 273

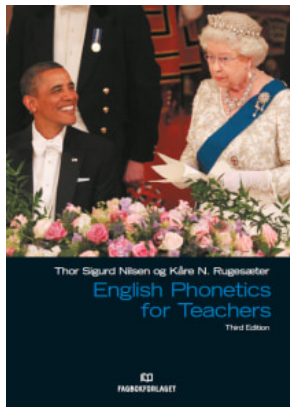
Dette er en enkel og oversiktlig innføring i moderne italiensk grammatikk. Alle temaer som gjennomgås er rikelig illustrert med eksempler fra moderne italiensk dagligtale som også er oversatt til norsk. Boken er tilpasset norske brukere, og det er særlig lagt vekt på å sammenligne norsk og italiensk språk. Boken er laget med tanke på bruk i skole- og kursundervisning, men er også godt egnet til selvstudium. Boken er forsynt med utfyllende verbtabeller som gir en fullstendig oversikt over bøyingsmønstrene for alle de vanligste italienske verbene.

Geir Lima er cand.philol. med hovedfag i italiensk.

English Phonetics for Teachers

3rd Edition

Thor Sigurd Nilsen, Kåre N. Rugesæter



ISBN	: 9788245018578
Pris	: 459,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2015
Utgave	: 3
Sider	: 226
Vekt	: 520

English Phonetics for Teachers er en praktisk rettet lærebok i engelsk uttale som dekker både lydsystem og setningsmelodi. Den er spesielt egnet for lærerstudenter og er knyttet opp mot kunnskapsbehovet lærere har i undervisningssituasjonen. Hovedkomponentene er:

- artikulasjonslære: en praktisk tilnærming til hvordan språklyder blir produsert
- fonembeskrivelser med fokus på lydene som tradisjonelt volder problemer for norske elever og studenter
- trykk og rytme og hvordan disse komponentene påvirker uttalemønsteret vårt
- intonasjonslære med vekt på hvordan setningsmelodien farger det vi sier i ulike kommunikasjonssituasjoner
- en oversikt over noen typiske uttaletrekk i ulike varianter av engelsk
- praktiske undervisningstips
- øvingsoppgaver med nøkkel

Boken er lagt opp slik at den også er godt egnet til selvstudium og fjernundervisning, og den er aktuell for alle som vil sette seg bedre inn i engelsk uttalemønster.

Boken har et eget lydmateriale med øvingsoppgaver og eksempler på ulike varianter av engelsk. Du finner materialet ved å klikke på knappen under forsidebildet.

Thor Sigurd Nilsen er førsteamanuensis i engelsk språk ved Høgskolen i Telemark og har undervist i engelsk fonetikk og intonasjon i mange år.

Kåre N. Rugesæter er førstelektor ved Høgskolen i Bergen. Han har arbeidet innenfor lærerutdanningen i mange år og vært foreleser ved University of Newcastle og daglig leder ved Det Norske Studiesenteret i Storbritannia.

50 nueces de lengua y unas notas de gramática

Maximino J. Ruiz Rufino



ISBN	: 9788245018943
Pris	: 499,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2015
Utgave	: 2
Sider	: 380
Vekt	: 924

50 nueces de lengua y unas notas de gramática permite al lector realizar de forma amena un repaso práctico y teórico de gramática española. En la primera parte del libro se presentan 50 pequeños problemas de lengua o nueces de lengua que cubren algunos de los temas más relevantes en gramática española. Cada nuez se acompaña de unos ejercicios de apoyo que ponen a prueba la destreza del lector. Los temas tratados están ordenados con la intención de que exista una progresión y las nueces plantean las cuestiones más frecuentes dentro de cada tema. La segunda parte son unas notas de gramática que exponen de forma didáctica el soporte teórico necesario para que el lector pueda resolver todas las actividades sin grandes dificultades.

Norsk omtale: Gjennom 50 problembaserte oppgaver i spansk språk, såkalte språknøtter (nueces), tar denne boken for seg relevante temaer innenfor spansk grammatikk. Hver språknøtt suppleres med noen støtteoppgaver. Den teoretiske rammen for å jobbe med oppgavene blir gitt i form av grammatikknotater (notas de gramática). Boken er i sin helhet på spansk og gir leseren en unik mulighet til å få en praktisk og teoretisk gjennomgang av spansk grammatikk på en underholdende måte.

Gustar og andre spanske verbmysterier

Maximino J. Ruiz Rufino, Berit Grønn



ISBN	: 9788232101559
Pris	: 369,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2014
Utgave	: 1
Sider	: 168
Vekt	: 231

Denne boken gir leseren hjelp til å utforske og forstå viktige særtrekk i det spanske verbalsystemet, og til å reflektere over likheter og ulikheter i bruk av verb og verbtider på spansk og norsk. Dette er den andre av tre små bøker i serien Spanske språkmysterier. Serien tar for seg utfordringer som alle som lærer spansk møter på, særlig sentrale trekk hvor spansk er veldig forskjellig fra norsk. Bøkene er skrevet på norsk, men terminologi, eksempler og øvelser er på spansk. Temaene blir presentert på en inspirerende og utfordrende måte, og hvert kapittel inneholder en praktisk del med varierte oppgaver. Spanske språkmysterier inneholder språklige overraskelser og morsomme utfordringer, både for spansklærere og elever på alle nivåer, enten du går på ungdomsskole, videregående, høyskole eller universitet, eller lærer deg spansk på fritiden.

Voces del sur I

Libro de ejercicio

Cecilie Lønn



ISBN	: 9788232102594
Pris	: 359,-
Forlag	: Akademika Forlag
Utgitt	: 2013
Utgave	: 1
Sider	: 262
Vekt	: 830

Voces del sur I passer for bruk i Spansk I (og deler av Spansk II) i ungdomsskolen og videregående skole, i voksenopplæring og på forkurs i spansk ved høyskoler og universiteter. Arbeidsboka tilbyr mange og varierte oppgaver som er nært knyttet til kapitlene i tekstboka. Arbeidsboka presenterer også nye didaktiske og pedagogiske innfallsvinkler, hvor det kommunikative aspektet er i fokus. Grammatikken introduseres steg for steg med en progresjon som tilsvarer A1-A2.

Voces del sur er en lærebokserie i tre trinn i spansk for norsktalende:

- Hvert trinn består av ei tekstbok og ei arbeidsbok.
- Samtlige spanske tekster i læreverket er oversatt til norsk linje for linje, parallelt med den spanske teksten. Denne tilnærmingen fornyer spanskundervisningen - det blir lettere å forstå spansk, og det går raskere å lære nye ord.
- Hvert kapittel i tekstbøkene åpner med en sangtekst. Musikk er en døråpner inn til ulike kulturer, og sanger gir en språklig gevinst - vi husker dem lettere enn andre typer tekster.

er lærebokseriens nettside. Her finnes lydfiler til alle tekstene på spansk, løsningsforslag til arbeidsoppgavene, lærerveiledning, forslag til arbeids-planer for et skoleår, ekstra informasjon relatert til hvert kapittel og sangene, m.m.

Voces del sur I

Libro de textos



Cecilia Lønn

(Illustratør) Marcos Arevalo Lizama

ISBN	: 9788232102587
Pris	: 469,-
Forlag	: Akademika Forlag
Utgitt	: 2013
Utgave	: 1
Sider	: 303
Vekt	: 883

Voces del sur I passer for bruk i Spansk I (og deler av Spansk II) i ungdomsskolen og videregående skole, i voksenopplæring og på forkurs i spansk ved høyskoler og universiteter. Tekstboka tar for seg tema som er viktige i innlæringsfasen av et nytt språk: å presentere seg selv, sin familie og sine venner, beskrive utseende, farger, klær, fritid, bolig osv. Tekstene har en problematiserende vinkling og belyser hvor forskjellig virkeligheten kan være for mennesker i ulike kulturelle kontekster. Boka tar videre for seg personer og kulturelle fenomener som har hatt stor betydning i den spansktalende verden. På slutten av boka gjengis kortromanen *Cóctel con frenesí* av den dominikanske forfatteren Emilia Pereyra, med norsk oversettelse parallelt med den spanske teksten.

Voces del sur er en lærebokserie i tre trinn i spansk for norsktalende:

- Hvert trinn består av ei tekstbok og ei arbeidsbok.
- Samtlige spanske tekster i læreverket er oversatt til norsk linje for linje, parallelt med den spanske teksten. Denne tilnærmingen fornyer spanskundervisningen - det blir lettere å forstå spansk, og det går raskere å lære nye ord.
- Hvert kapittel i tekstbøkene åpner med en sangtekst. Musikk er en døråpner inn til ulike kulturer, og sanger gir en språklig gevinst - vi husker dem lettere enn andre typer tekster.

er lærebokseriens nettside. Her finnes lydfiler til alle tekstene på spansk, løsningsforslag til arbeidsoppgavene, lærerveiledning, forslag til arbeidsplaner for et skoleår, ekstra informasjon relatert til hvert kapittel og sangene, m.m.

Ñ og andre spanske lyd- og ordmysterier

Maximino J. Ruiz Rufino, Berit Grønn



ISBN	: 9788232101535
Pris	: 369,-
Forlag	: Akademika Forlag;Fagbokforlaget
Utgitt	: 2013
Utgave	: 1
Sider	: 131
Vekt	: 169

Denne boken gir leseren hjelp til å utforske viktige sætrekk i spansk uttale, orddannelse og samsvarsbøying.

Dette er den første av tre små bøker i serien Spanske språkmysterier. Serien tar for seg utfordringer som alle som vil lære seg spansk møter på, særlig sentrale trekk hvor spansk er veldig forskjellig fra norsk. Bøkene er skrevet på norsk, men terminologi, eksempler og øvelser er på spansk. Temaene blir presentert på en utfordrende og inspirerende måte, og hvert kapittel inneholder en praktisk del med varierte oppgaver.

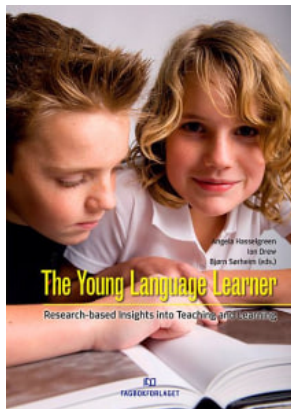
Spanske språkmysterier inneholder språklige overraskelser og morsomme utfordringer, både for spansklærere og elever på alle nivåer, enten du går på ungdomsskole, videregående, høgskole eller universitetsnivå, eller lærer deg spansk på fritiden.

Maximino J. Ruiz Rufino er førstelektor i spansk språk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk (ILOS) ved Universitetet i Oslo.

Berit Grønn er høgskolelektor i spansk ved Høgskolen i Østfold, rådgiver i spansk og leder for Seksjon for fremmedspråk ved Nasjonalt senter for fremmedspråk i opplæringen.

The Young Language Learner

Research-based insights into teaching and learning



Angela Hasselgreen

(red.) Angela Hasselgreen, (red.) Ion Drew, (red.) Bjørn Sørheim

ISBN	: 9788245011975
Pris	: 469,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2012
Utgave	: 1
Sider	: 250
Vekt	: 510

This book comprises 16 chapters on a wide range of topics within the growing international field of Young Language Learner (YLL) research. In this context Young Language Learners span the ages of six to 16. Through research carried out in Norway and beyond, the book sheds light on how to go about investigating YLLs, what works in their classrooms, their language ability and development and how to assess this, and how their teachers perceive and address the challenges facing them. For anyone researching, teaching or studying this group, this book has much to offer.

Angela Hasselgreen is Professor of English Language Didactics at Bergen University College. She has many years of experience as an English teacher and teacher trainer. She has led international research projects and has published books and articles on language assessment.

Ion Drew is Associate Professor of English and Literacy Studies at the University of Stavanger. His main fields of teaching, research and publication are EFL reading and writing development, and EFL teacher competence and teaching methodology.

Bjørn Sørheim is a Reader in Linguistics and English Language Didactics at Sogn og Fjordane University College. He has long experience as an English teacher and teacher trainer at all levels. He has published EFL course books and a book on EFL teaching methodology.

«Boka anbefales til alle som er interessert i forskningsbasert kunnskap om yngre elevers andrespråksutvikling.» - *Tony Burner, Bedre skole*

Dei ukuelege språka

Språkpolitikk og språksituasjonar

Johannes Nymark, Rolf Theil



ISBN	: 9788245011463
Pris	: 539,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2011
Utgave	: 1
Sider	: 304
Vekt	: 714

I globaliseringas tidsalder skjer det ei oppbløming av regional- og minoritetsspråk. Språket blir sett på ikkje berre som eit kommunikasjonsmiddel, men like mykje som identitetsskapar og beint fram som ein menneskerett. Gjennom ulike språk kjem det til syne forskjellige syn på verda som det kan vera nyttig å få innblikk i. Med utgangspunkt i fleire språksamfunn i alle verdsdelar diskuterer forfattarane mellom anna problem som oppstår når ein skal velja skriftnorm. Skal ein gå inn for ein variant med høg sosial prestisje slik katalanarane har gjort det i Spania eller skal ein ha toleranse for dialektmangfaldet, slik ein har valt for nynorsken sin del?

Boka er ikkje minst verdifull fordi ho set den norske språksituasjonen inn i den globale språkmosaikken som dei to forfattarane presenterer for oss.

Johannes Nymark (fødd 1949) er førsteamanuensis i spansk ved Noregs Handelshøgskole (NHH). Mellom spesialområda hans er sosiolingvistikk. Nymark har skrive fleire bøker og ei stor mengd artiklar om alt frå fotball og samfunn til språk og ulike emne om Spania og Latin-Amerika.

Rolf Theil (fødd 1946) er professor i allmenn og afrikansk lingvistikk ved Universitetet i Oslo. Mellom spesialområda hans er lingvistisk feltarbeid og sosiolingvistikk. Theil har gjennom snart førti år skrive bøker og artiklar om språk og språktilhøve i Afrika, Asia og Europa.

«Boka er eit kjærkomme bidrag i faglitteraturen om språk idet ho ser på aktuelle språksituasjonar og språkpolitiske tema i eit globalt perspektiv. (...) Etter mitt syn kan alle som er nysgjerrige på verda vi lever i, og språka som finst, ha glede av å lese boka.» - Berit Grønn i *Communicare*

Innføring i kinesisk for nordmenn

Innføring i norsk for kinesere

Olaf Husby, Fufen Jin



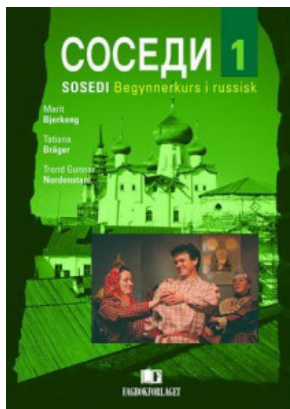
ISBN	: 9788251928359
Pris	: 359,-
Forlag	: Tapir akademisk forlag
Utgitt	: 2011
Utgave	: 1
Vekt	: 286

Denne boka er skrevet for kinesiske studenter som skal lære norsk, og for lærere som underviser kinesere i norsk som andrespråk. Deler av innholdet er oversatt til engelsk. Sentrale sider ved norsk fonologi og syntaks beskrives og settes i forhold til mandarin. Dermed har lærer og student et felles tekstlig grunnlag de kan samtale ut fra. På dette grunnlaget kan en integrere et tverrspråklig perspektiv i undervisningen. Med referanser til hvordan aktuelle språktrekk uttrykkes på henholdsvis norsk og mandarin, kan lærerne tilrettelegge undervisningen, og de vil ha grunnlag for å forklare og følge opp problematiske sider ved norsk. Studentene får en mer detaljert innsikt i språket enn hva generelle lærebøker og grammatikker i norsk som andrespråk gir.

Sosedi 1

Begynnerkurs i russisk

Marit Bjerkeng, Tatiana Bräger, Trond Gunnar Nordenstam



ISBN	: 9788245008630
Pris	: 669,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2011
Utgave	: 2
Sider	: 370
Vekt	: 712

Sosedi består av tre lærebøker med tilhørende øvingsbøker og lydfiler som ligger i nettressursen. Sosedi er først og fremst beregnet på elever med russisk som 2. eller 3. fremmedspråk i videregående skole, men egner seg også for begynnerkurs på høgskole- og universitet og for kveldskurs. Verket er utarbeidet spesielt for nybegynnere med norsk som morsmål. Øvingsboken følger stoffet leksjonene, med gloseliste først, deretter spørsmål til tekstene og skriftlige og muntlige øvinger for hver leksjon. Komponenter:

- Lærebok Sosedi 1
- Øvingsbok til Sosedi 1
- lydfiler (nettressurs)
- Lærerveiledning

Marit Bjerkeng er førstelektor i russisk ved Høgskolen i Finnmark.

Tatiana Bräger er lærer i russisk ved Det statlige Pomoruniversitet i Arkhangelsk.

Olga Gjerald er utdannet lærer i russisk ved Murmansk statlige pedagogiske universitet og har mastergrad i reiseliv fra Høgskolen i Finnmark.

Spansk språkkunnskap

Sintaxis didáctica del español

Maximino J. Ruiz Rufino



ISBN	: 9788274775077
Pris	: 519,-
Forlag	: Unipub forlag
Utgitt	: 2010
Utgave	: 1
Vekt	: 821

Spansk språkkunnskap / Sintaxis didáctica del español belyser hvordan setningene organiseres på spansk, hvorfor det finnes setninger med forskjellige strukturer, hvilke setningsstrukturer som er de mest vanlige, hvilken form og plassering de forskjellige elementene har i setningene og hvordan og hvorfor noen setningsstrukturer åpner for visse syntaktiske og semantiske endringer eller vekslinger. Boken trekker også paralleller til norsk språkbruk, og har som mål å skape bevissthet rundt hvordan man i praksis bruker spansk på en riktig og variert måte. De ti kapitlene i boken er skrevet på spansk og bygger på hverandre. Til hvert kapittel følger en kort oppsummering på norsk og to sett med oppgaver. Boken suppleres også med en terminologiliste på norsk og stikkordregister.

Maximino J. Ruiz Rufino er universitetslektor i spansk språk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk ved Universitetet i Oslo.

Spansk i kontekst

Fra tekst til teori

Åse Johnsen, Maximino J. Ruiz Rufino



ISBN	: 9788245008067
Pris	: 569,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2010
Utgave	: 1
Sider	: 298
Vekt	: 580

Spansk i kontekst. Fra tekst til teori er en annerledes lærebok i spansk språk. Den grunnleggende pedagogiske tanken i boken er å begynne med språket i bruk og så bevege seg over i teorien, snarere enn omvendt: å gå fra grammatiske regler til praksis. Boken har to deler. Praksisdelen har autentiske tekster fra 21 spansktalende land og flere norske eksempler. Tekstutvalget omfatter både sakprosa og skjønnlitteratur. I tilknytning til tekstene er det varierte oppgaver som dekker vokabular, grammatikk og tekstnivå. Gjennom arbeidet med tekstene og oppgavene får studentene presentert sentrale trekk ved det spanske språket og likheter og ulikheter mellom spansk og norsk. Bokens andre del er en teoretisk framstilling av viktige aspekter ved spansk grammatikk, også sett i et kontrastivt perspektiv.

Spansk i kontekst er beregnet for studenter på bachelornivå ved universiteter og høyskoler.

Åse Johnsen er førsteamanuensis i spansk språk ved Institutt for fremmedspråk ved Universitetet i Bergen.

Maximino J. Ruiz Rufino er universitetslektor i spansk språk ved Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk ved Universitetet i Oslo.

Frå Evita til Cristina

Om anarkismen, peronismen og kampen mot nyliberalismen

Johannes Nymark



ISBN	: 9788245007138
Pris	: 529,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2008
Utgave	: 1
Sider	: 268
Vekt	: 394

Det er ei gåte korleis Argentina i det 20. hundreåret gjekk frå å vera eitt av dei rikaste landa i verda til å bli nærast underutvikla. *Frå Evita til Cristina* er ei bok som freistar å gi svar på korleis det kunne skje. Boka gir deg samstundes innsiktsfulle analysar og historiske tilbakeblikk for å forstå kva som skjer i eitt av dei viktigaste landa i Latin-Amerika.

Argentina har vore som eit laboratorium der ein har prøvd ut ulike ideologiar. I denne boka tek Johannes Nymark særleg opp tre eksperiment: anarkismen, som hadde som mål å skapa eit idealsamfunn; peronismen, som skulle vera eit alternativ til både kapitalisme og kommunisme; og nyliberalismen, som enda i finanskrisen og sosialt opprør i 2001.

Desse tre eksperimenta blir analyserte med ei mengd fakta, nye opplysningar og innfallsvinklar, som ikkje er så godt kjende i vår del av verda. Dessutan tek Nymark opp mytologiseringa av tangoen med Gardel, politikken med Evita og fotballen med Maradona.

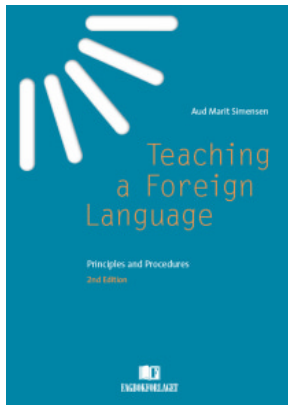
Johannes Nymark (fødd 1949) har i heile sitt vaksne liv studert historia og følgd utviklinga i Latin-Amerika. Det har han gjort både i forskning og undervisning, først ved Universitetet i Oslo og sidan ved Norges Handelshøyskole, og som solidaritetsarbeidar, mellom anna i Latin-Amerika-gruppene i Noreg. Nymark har skrive fleire artiklar om Latin-Amerika i dagspresse og i tidsskrift, og han har gitt ut læreboka *Historia de España y de Hispanoamérica* på Fagbokforlaget (1994). «Nymarks bok er spesielt verdifull fordi den både trekker historiske linjer, slår ned på viktige samfunnsforhold og setter det hele inn i ideologiske rammer.» - *Henry Notaker, forfattar og tidlegare utanriksreporter i NRK*

«Johannes Nymark skildrar desse drastiske ideologiske eksperimenta med stor kunnskap og på ein måte som gir dei allmenn interesse.» - *Kjartan Fløgstad, forfattar*

Teaching a foreign language

Principles and procedures

Aud Marit Simensen



ISBN	: 9788245005684
Pris	: 619,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Sider	: 322
Vekt	: 621

This book about foreign language teaching combines theory and practice in a new and innovative manner. The first part reviews theory, past and present, with cross-references to practical implications in part II. Part II on practical procedures regularly refers back to relevant theory in part I. Among the new topics included in the present edition are English as an international language and information and communication technology. For the sake of convenience, a complete list of the web sites referred to in the book can be found online. The book accounts for different ideas about foreign language learning, describes different approaches to teaching, assessment and testing, including self-assessment and electronic testing, characterizes a variety of classroom activities, and discusses crucial questions in relation to issues such as self-directed learning.

The book is designed to address the needs and concerns of a wide audience. It may be used as a basic text in courses in the teaching of foreign languages as well as in applied linguistics, and as a handbook for students writing M.A. and Ph.D. theses. It is also suitable for experienced teachers and syllabus developers seeking an overview of current theoretical issues in the field.

Aud Marit Simensen is professor of foreign language education in the Department of Teacher Education and School Development at the University of Oslo.

Fransk språklære

Grammatikk og kommunikasjon

Kjersti Fløttum, Arne Halvorsen, Lise Lorentzen



ISBN	: 9788251916578
Pris	: 499,-
Forlag	: Tapir akademisk forlag
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Vekt	: 456

Denne boka er laget for bruk i videregående skole, men vil også egne seg til bruk i voksenopplæringen og til selvstudium. *Fransk språklære* har en grammatikkdel og en del som omhandler språkhandling.

Grammatikkdelen legger særlig vekt på ulikheter mellom fransk og norsk uttrykksmåte som erfaringsmessig volder vansker for nordmenn. Oppsummeringer etter viktige temaer gir samlet oversikt og er nyttige ved repetisjon.

Språkhandlingsdelen gir en oversikt over vanlige måter å ordlegge seg på når en for eksempel skal unnskyld seg, spørre om hva noe heter, si sin mening, uttrykke irritasjon osv. Boka skiller mellom familiære og høflige uttrykk. Under hver språkhandling kommer de letteste uttrykkene først og de vanskeligste til slutt.

De to delene av boka kan brukes uavhengig av hverandre. Der det er naturlig, er det gitt henvisninger fra den ene delen til den andre. Eksempelene er hentet fra fransk dagligtale. Tegningene aktualiserer spesielle franske uttrykk og klargjør grammatiske forklaringer.

Arbeidsboka til *Fransk språklære* inneholder øvinger av ulik vanskelighetsgrad til viktige momenter i grammatikkdelen og språkhandlingsdelen.

En kort innføring i somali

Olaf Husby



ISBN : 9788251917032
Pris : 239,-
Forlag : Tapir akademisk forlag
Utgitt : 2007
Utgave : 1
Vekt : 148

Boka har som formål å gi en forenklet fremstilling av somali. I hovedsak brukes den terminologien en finner i vanlige skolegrammatikker. Målgruppen er norske lærere som underviser somalisktalende i norsk. Har litteraturliste.

Finsk-norsk ordbok

Suomi-norja sanakirja

Farbregd, Hannele Seppinen



ISBN	: 9788274770263
Pris	: 499,-
Forlag	: Unipub forlag
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Vekt	: 670

Finsk-norsk ordbok dekker det sentrale ordforrådet i moderne finsk. Ordboka inneholder blant annet

- 37 000 oppslagsord og eksempler
- forkortinger og geografiske navn
- en beskrivelse av kasussystemet i finsk
- en oversikt over bøyningstyper

La francophonie

Une introduction critique

John Kristian Sanaker, Karin Holter, Ingse Skattum



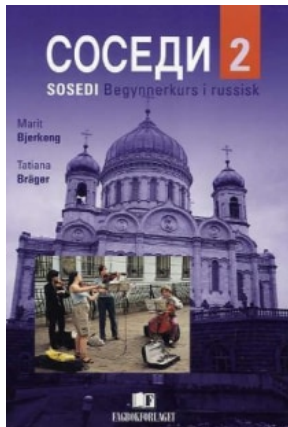
ISBN	: 9788274772205
Pris	: 389,-
Forlag	: Unipub forlag
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Sider	: 277
Vekt	: 544

Ce livre se veut une introduction aux contextes social, politique, littéraire et plus largement culturel du monde francophone hors de France. Il traite en particulier le rôle et le statut de la langue française dans le passé (grandes découvertes, colonisation) et dans le présent : Quels sont les domaines d'utilisation du français ? Par quelles parties de la population est-il parlé ? Quels sont ses rapports avec les langues locales/nationales ? Quel sera son avenir face à ces langues et face à l'anglais, la première langue mondiale ? Les réponses à ces questions se trouvent, entre autres, dans une description des divers contextes du français – une description que les auteurs ont voulu plus sobre et plus réaliste que celles qu'on rencontre souvent dans le cadre du mouvement politique de la Francophonie. Le livre s'adresse à tous ceux qui souhaitent s'informer de plus près de ces questions et inclure dans leurs références géoculturelles le monde d'expression française hors de France : les enseignants et étudiants des facultés des sciences humaines et sociales, les professeurs de français des collèges et lycées, comme aussi le grand public. Les auteurs sont spécialistes de trois différentes régions du monde francophone. **John Kristian Sanaker** est professeur de littérature française à l'Université de Bergen, et spécialiste du Québec; **Karin Holter** est professeur émérite de littérature française à l'Université d'Oslo, et spécialiste du Maghreb; et **Ingse Skattum** est sociolinguiste, professeur d'études francophones à l'Université d'Oslo, et spécialiste de l'Afrique subsaharienne.

Sosedi 2

Begynnerkurs i russisk

Marit Bjerkeng, Tatiana Bräger



ISBN	: 9788276744538
Pris	: 709,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2007
Utgave	: 2
Sider	: 424
Vekt	: 785

Sosedi består av tre lærebøker med tilhørende øvingsbøker og lydfiler som ligger i nettressurs. Sosedi er først og fremst beregnet på elever med russisk som 2. eller 3. fremmedspråk i videregående skole, men egner seg også for begynnerkurs på høgskole- og universitet og for kveldskurs. Verket er utarbeidet spesielt for nybegynnere med norsk som morsmål. Øvingsboken følger stoffet leksjonene, med gloseliste først, deretter spørsmål til tekstene og skriftlige og muntlige øvinger for hver leksjon. Komponenter:

- Lærebok Sosedi 2
- Øvingsbok til Sosedi 2
- Lydfiler (ligger i nettressurs)
- Lærerveiledning

Marit Bjerkeng er førstelektor i russisk ved Høgskolen i Finnmark.

Tatiana Bräger er lærer i russisk ved Det Statlige Pomoruniversitet i Akhrhangel'sk.

Deutsche Lautlehre

Sturla Høyem, Aug. Wilhelm Zickfeldt



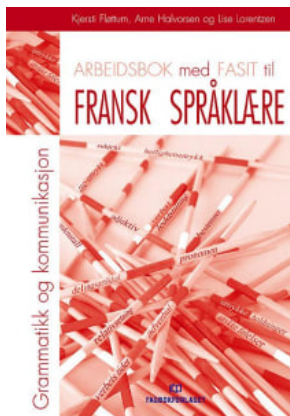
ISBN	: 9788251916455
Pris	: 449,-
Forlag	: Tapir akademisk forlag
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Sider	: 150
Vekt	: 306

Sturla Høyem und Aug. Wilhelm Zickfeldt geben in ihrem Buch .Deutsche Lautlehre., das für Studienanfänger der deutschen Sprache gemeint ist, eine Einführung auf dem Gebiet der deutschen Phonetik/ Phonologie. Ein Gebiet, wo sich, mit der zunehmenden Wichtigkeit der Beherrschung der mündlichen Sprache einen Bedarf eines passenden Lehrbuches gezeigt hat. Das Lehrbuch ist nicht in erster Linie theoretisch orientiert, sondern hat vor allem eine praktisch-phonetische Zielsetzung. Die Verfasser haben ein Buch geschrieben, das den Bedürfnissen von Norwegern die Deutsch lernen, angepasst ist.

Arbeidsbok med fasit til fransk språklære

Grammatikk og kommunikasjon

Kjersti Fløttum, Arne Halvorsen, Lise Lorentzen



ISBN	: 9788251918152
Pris	: 319,-
Forlag	: Tapir akademisk forlag
Utgitt	: 2007
Utgave	: 1
Sider	: 126
Vekt	: 243

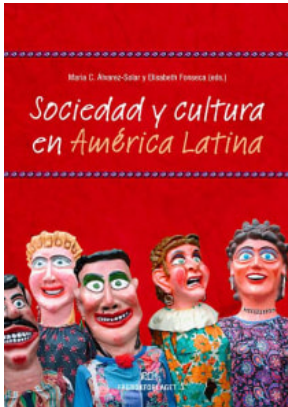
Arbeidsboka til Fransk språklære inneholder øvinger av ulik vanskelighetsgrad til sentrale deler i grammatikkdelen og språkhandlingsdelen. Fransk språklære har en grammatikkdel og en del som omhandler språkhandlinger.

Grammatikkdelen legger særlig vekt på ulikheter mellom fransk og norsk uttryksmåte som erfaringsmessig volder vansker for nordmenn. Oppsummeringer etter viktige temaer gir samlet oversikt og er nyttige ved repetisjon.

Språkhandlingsdelen gir en oversikt over vanlige måter å ordlegge seg på når en for eksempel skal unnskyldes seg, spørre om hva noe heter, si sin mening, uttrykke irritasjon osv. Boka skiller mellom familiære og høflige uttrykk. Under hver språkhandling kommer det letteste uttrykkene først og de vanskeligste til slutt.

De to delene av boka kan brukes uavhengig av hverandre. Der det er naturlig, er det gitt henvisninger fra den ene delen til den andre. Eksemplene er hentet fra fransk dagligtale. Tegningene aktualiserer spesielle franske uttrykk og klargjør grammatiske forklaringer.

Sociedad y cultura en América Latina



ISBN	: 9788245003604
Pris	: 549,-
Forlag	: Fagbokforlaget
Utgitt	: 2006
Utgave	: 1
Sider	: 291
Vekt	: 566

Boken er rettet mot elever med spansk som fremmedspråk i videregående skole og førsteårs spanskstuderter ved høyskoler og universitet. Målet er at studentene skal reflektere over de sosiale og kulturelle virkeligheter i Latin-Amerika, og øke sin interkulturelle forståelse. Det vil gjøre dem bedre i stand til å forstå og kommunisere med menneskene som bor der. Den interkulturelle komponenten er integrert i seks didaktiske enheter, og er utarbeidet slik at studentene skal reflektere både over målkulturen og sin egen kultur. Slik blir de mer bevisste om ulikhetene mellom forskjellige kulturer og samfunn.

Boken er inndelt i seks didaktiske enheter: Migraciones, Lengua, Religión, Política y sociedad, Economía y sociedad, Arte y tiempo de ocio. Tekstene omhandler temaer som har stor relevans for å forstå latinamerikansk kultur og samfunn. Utvalget har også blitt gjort med tanke på kontraster i forhold til skandinavisk kultur og samfunn.

Maria C. Alvarez-Solar er førsteamanuensis ved Romansk Institutt ved Universitetet i Bergen.

Elisabeth Fonseca er tidligere professor ved universitetet i Costa Rica.

Finsk språklære

Timo Karlsson



ISBN : 9788276743906
 Pris : 599,-
 Forlag : Fagbokforlaget
 Utgitt : 2001
 Utgave : 1
 Sider : 295
 Vekt : 555

Finsk er vårt nabospråk, et språk i Norge og i norsk skole. Derfor er det behov for læremidler i språket. Finsk språklære er den første finske grammatikken av større omfang på norsk. Den er dessuten utviklet for undervisning av norske studenter i finsk. Boken er fortrinnsvis tiltenkt finsk grunnfag på universitets- og høgskolenivå, men kan også brukes i finskundervisningen i den videregående skolen. Stoffet er presentert ved hjelp av mange eksempelsetninger med oversettelse og bøyningstabeller, noe som gjør boken egnet også for selvstudium. Bokens hovedformål er å gjennomgå grunnleggende trekk i morfologi og syntaks. Dessuten skal den gi innsikt i finsk nomen- og verbavledning. For å fremheve at morfologi og syntaks danner et organisk hele, trekkes ingen skarp grense mellom dem. I kapitlet Grunnleggende morfologi finnes derfor også opplysninger om de omtalte formenes syntaktiske bruk, mens hovedvekten i kapitlet Grunnleggende syntaks ligger på systematisk setningslære.

Timo Karlsson (f. 1954) er opprinnelig fra Helsinki. Han studerte finsk språk, finsk litteratur og allmenn litteraturvitenskap ved Helsinki universitet og ble fil.kand. i 1984. I perioden 1985-1992 underviste han i finsk ved Háskóli Íslands i Reykjavík, og i tiden 1993-1997 underviste han i finsk ved Høgskolen i Finnmark i Alta. Fra 1997 har han vært lektor i finsk ved Ludwig-Maximilians-Universität i München.

FORFATTERE

Ana Beatriz Chiquito	23	Angela Hasselgreen	37
Ann-Kristin Helland Gujord	5	Anne-Brit Fenner	13
Arne Halvorsen	45,51	Aud Marit Simensen	44
Aud Solbjørg Skulstad	13	Aug. Wilhelm Zickfeldt	50
Berit Grønn	36	Berit Løken	18
Bjørn Sørheim	37	Cecilie Lønn	35
Christian Carlsen	15	Desmond McGarrighan	17
Farbregd	47	Fufen Jin	39
Geir Lima	2,30	Hannele Seppinen	47
Harry Solvang	11,12	Hilde Hasselgård	18
Hilde Tørnby	14	Ingse Skattum	48
Ion Drew	37	Irmelin Kjelaas	6,7
Johannes Nymark	38,43	John Kristian Sanaker	48
Karin Holter	48	Kjersti Fløttum	51
Kåre Kverndokken	15	Kåre N. Rugesæter	31
Lise Lorentzen	45,51	Magne Dypedahl	18
Marcos Arevalo Lizama	35	Marianne Roald Ytterdal	8,9
Marit Bjerkeng	40,49	Maximino J. Ruiz Rufino	16,29,32,33,36,41,42
Olaf Husby	39,39,46,46	Rikke van Ommeren	6,7
Rolf Theil	38	Stewart Clark	25
Sturla Høyem	50	Tatiana Bräger	49
Thor Sigurd Nilsen	22,31	Timo Karlsson	53,53
Tony Burner	15	Trond Gunnar Nordenstam	24,27,40
Åse Johnsen	42		

101 Ways to Work with Communicative Skills	15	50 nueces de lengua y unas notas de gramática	32
Analyzing English Grammar, nettressurs	19	Andrespråksopplæring for nyankomne ungdommer ·	7
Andrespråksopplæring for nyankomne ungdomm...	6	Arbeidsbok med fasit til fransk språklære	51
Azbuka 1	24	Azbuka 2	27
Crossover	9	Crossover, 4th Edition, nettressurs	8
Current Issues in English Teaching	4	Current Issues in English Teaching, e-bok	3
Dei ukuelege språka	38	Deutsche Lautlehre	50
En kort innføring i somali	46	English Phonetics for Teachers	31
English Phonetics for Teachers, nettressurs	22	Finding the Right English Words	25
Finsk språklære	53	Finsk-norsk ordbok	47
Fransk språklære	45	Frå Evita til Cristina	43
Førstehjelp i spansk språk	16	Gustar og andre spanske verbmysterier	33
Innføring i kinesisk for nordmenn	39	Introducing English Grammar	18
Introducing English Grammar, nettressurs	20	Italiensk grammatikk	30
Konjunktiv og andre spanske setningsmysterier	29	La francophonie	48
Naru hodo 1	11	Naru hodo 2	12
Of Course You Can	17	Picturebooks in the Classroom	14
Sociedad y cultura en América Latina	52	Sosedi 1	40
Sosedi 2	49	Spansk i kontekst	42
Spansk referansegrammatikk	23	Spansk språkkunnskap	41
Teaching English in the 21st Century	13	Teaching a Foreign Language, nettressurs	21
Teaching a foreign language	44	The Young Language Learner	37
Voces del Sur II	28	Voces del Sur III, d-bok	10
Voces del sur I	35	Å studere utvikling av andrespråk	5
Ñ og andre spanske lyd- og ordmysterier	36		